

M 15724
3

M 284.0 68.4.02-82
გაერთიანებული
ბიბლიოთეკა

ვალერიან ცაგარეიშვილი

გამარჯვების საღებრძოლო

შაკაძის ოთხხმოვანი გუნდისათვის
ფ-პიანოს თანხლებით

Валериан Цагарейшвили

ТОСТ ЗА ПОБЕДУ

Для четырехголосного смешанного хора
в сопровождении ф-пиано

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თბილისი

Музыкальный фонд Грузинской ССР
19 ТБИЛИСИ 49

Обязательный экземпляр

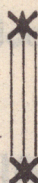


გამარჯვების საღვთობა

მუს. ვ. ცაგარეიშვილისა

ტექსტი ა. თევზაძისა

რუსული თარგმანი ალ. ნეიმანისა



Тост за победу

Муз. В. Цагарейшвили

Текст А. Тевзадзе

Перевод Ал. Неймана

Trionfale.

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

Piano

Trionfale.

გა- უ ძა- ჯის
Пусть жи- вет тот



3
04.03.68 20
002-0019130

Handwritten musical score for a song. The score is written on five staves. The first four staves are for the vocal line, and the fifth staff is for the piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are in Georgian and Russian. The first system of the vocal line has three measures. The first measure is empty. The second measure has the lyrics "ბრძო- ლის გეც- ლძი" (brazo- lis ge-tsi- ldi) in Georgian and "кто в борь- бе сво- й" (kto v bo-ry- be svo- y) in Russian. The third measure has the lyrics "ა- ბეკ" (a- bek) in Georgian and "про- ве- л" (pro- ve- l) in Russian. The piano accompaniment starts in the second measure of the first system.

Handwritten musical score for a song. The score is written on five staves. The first four staves are for the vocal line, and the fifth staff is for the piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are in Georgian and Russian. The first system of the vocal line has four measures. The first measure has the lyrics "ღო- კთ" (gho- kth) in Georgian and "кто" (kto) in Russian. The second measure has the lyrics "ს- სთლ- ჯ- კნუვ- ბა" (s- sthl- j- knuv- ba) in Georgian and "стол- ж- кн- у- в- ба" (stol- zh- kn- u- v- ba) in Russian. The third measure has the lyrics "შის- ცაჟ- ჯ- ბუ- სი- ლო" (shis- tsa- zh- bu- si- lo) in Georgian and "ш- ц- ж- б- у- с- и- л- о- й" (sh- tsa- zh- bu- si- lo) in Russian. The fourth measure has the lyrics "ლო" (lo) in Georgian and "й" (y) in Russian. The piano accompaniment starts in the second measure of the first system.

და მტრის სის-ხლი და- ვა- რა გა- უ- პარ- ჯოს
Бес- по- ща- ден БЫЛ он сней ДОЛ- го- ле- тен

და მტრის სის-ხლი და- ვა- რა გა- უ- პარ- ჯოს
Бес- по- ща- ден БЫЛ он сней ДОЛ- го- ле- тен

და მტრის სის-ხლი და- ვა- რა გა- უ- პარ- ჯოს
Бес- по- ща- ден БЫЛ он сней ДОЛ- го- ле- тен

და მტრის სის-ხლი და- ვა- რა გა- უ- პარ- ჯოს
Бес- по- ща- ден БЫЛ он сней ДОЛ- го- ле- тен

ვი- სი გუ- ლიც ვინ- და გმდნ- ბით ა- წა- დეს
ТОТ да бу- дет кто ис- пол- нен чувств сва- тых

ვი- სი გუ- ლიც ვინ- და გმდნ- ბით ა- წა- დეს
ТОТ да бу- дет кто ис- пол- нен чувств сва- тых

ვი- სი გუ- ლიც ვინ- და გმდნ- ბით ა- წა- დეს
ТОТ да бу- дет кто ис- пол- нен чувств сва- тых

ვი- სი გუ- ლიც ვინ- და გმდნ- ბით ა- წა- დეს
ТОТ да бу- дет кто ис- пол- нен чувств сва- тых



9649359

[illegible][illegible]

Handwritten musical score for "The Lord's Prayer" (მარტყოფილი ღმრთისათვის). The score is written on five staves. The first four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the fifth staff is a piano accompaniment. The lyrics are in Georgian and Russian. The music is in 4/4 time and the key signature has four flats (B-flat major or D-flat minor).

Lyrics:

Georgian: სო- დუღ- ვო- ღმრთი
ი პრეზ- რე- ნხა
ო- ცო- ღეს
ონ ნე ყუჟა
მე- ვო- ბო- ბის
კო სვა- თო- ე

Russian: Ис- ду- во- го-
х пре- ре- нья
о- цо- го-
он не жу-
же- во- бо- бо-
го свя- то- е

↓ 440

111

book

2

5

6

८५

10

—

28.76

၁၇-

702 -

1

duy

၇၈၆

—

87

22.

മു. -

2-15

2

100

—

მე- მე გმობ- ბა ვი- სავ შუ- ჯო ან- ბი- ა
ჩუბ- სთვო დრუჟ- ბი საე- ლა ჯიზ- ნი სვე- ჯე- ჯემ

მე- მე გმობ- ბა ვი- სავ შუ- ჯო ან- ბი- ა
ჩუბ- სთვო დრუჟ- ბი საე- ლა ჯიზ- ნი სვე- ჯე- ჯემ

მე- მე გმობ- ბა ვი- სავ შუ- ჯო ან- ბი- ა
ჩუბ- სთვო დრუჟ- ბი საე- ლა ჯიზ- ნი სვე- ჯე- ჯემ

მე- მე გმობ- ბა ვი- სავ შუ- ჯო ან- ბი- ა
ჩუბ- სთვო დრუჟ- ბი საე- ლა ჯიზ- ნი სვე- ჯე- ჯემ

გო- ყ- მან- ჯობ ვიწ სიკვ- რი- ჯი
ტოტ, კო რაბ- სტუ ი ნე- ბო- ლე

გო- ყ- მან- ჯობ ვიწ სიკვ- რი- ჯი
ტოტ, კო რაბ- სტუ ი ნე- ბო- ლე

გო- ყ- მან- ჯობ ვიწ სიკვ- რი- ჯი
ტოტ, კო რაბ- სტუ ი ნე- ბო- ლე

გო- ყ- მან- ჯობ ვიწ სიკვ- რი- ჯი
ტოტ, კო რაბ- სტუ ი ნე- ბო- ლე

ff



გაგზავნი
ბიზნისთვის

[illegible]

Handwritten musical score for "The Lord's Prayer" (მარტყოფი) in Georgian. The score is written on five staves, with the first four staves representing vocal parts and the fifth staff representing a piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The lyrics are written in both Georgian and Russian. The vocal parts are arranged in a four-part setting, with the first staff likely being the soprano part and the others descending. The piano part features a simple harmonic accompaniment with triplets in the right hand and sustained notes in the left hand.

Lyrics:

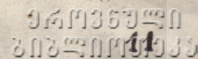
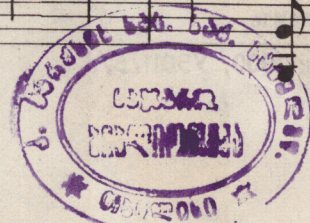
სა-ჯარ-თუგ-ჯონს
 са-кар-тве-ло
 მის მთებს თუთნ ნაბ-
 ше-го-вѣх е-
 ჯო-ს-ნებს
 го-вер-шин
 მის მთებს თუთნ ნაბ-
 ше-го-вѣх е-
 ჯო-ს-ნებს
 го-вер-шин

[illegible]

В БОИ ИТ-ти



Handwritten musical score for a piano piece. The score is written on two staves, treble and bass clef, with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The piece is in 4/4 time. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' (forte). The handwriting is in black ink on aged paper.

[illegible]

ფასი 4 რუბ.
Цена 4 руб.

რედაქტორი რ. გაბიჩვაძე
Редактор Р. Габичвадзе

Зак. № 2147, Тираж 1000, УЭ011757.

ტექ. ხელმძღვ. პ. შიდაშვილი
Тех. рук. П. Ширяпов

Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставели, 42.